

# Creación de Proyectos Audiovisuales Utilizando Valores de Producción

Por

Juan Manuel Pagán Teitelbaum, M.A.

2017



NIFA-AFRI Grant #2016-69001-24960

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Introducción</b>  | <b>1</b>  |
| <b>Primeros pasos para grabar video con una tableta o teléfono inteligente</b>       | <b>3</b>  |
| <b>Aspectos Técnicos de la Fotografía para Video</b>                                 | <b>7</b>  |
| <i>La Luz</i>  | 10        |
| <i>Contraluz</i>   | 12        |
| <i>Luz artificial</i>  | 13        |
| <i>Composición</i>   | 15        |
| <i>La regla de los tres tercios</i>  | 17        |
| <i>Movimientos de cámara</i>   | 19        |
| <i>El eje de acción</i>  | 20        |
| <b>Sonido</b>  | <b>21</b> |
| <b>Guion</b>   | <b>25</b> |
| <i>El guion gráfico</i>  | 27        |
| <b>Derechos de autor</b>   | <b>29</b> |
| <i>Creaciones artísticas con Derechos “Creative Commons”</i>                         | 31        |
| <i>Cesión de Derechos</i>  | 32        |
| <b>Guía práctica para grabar videos con la Tableta Samsung Galaxy Tab 2 y Tab 3.</b> | <b>35</b> |
| <b>Post- Producción – Edición</b>  | <b>40</b> |
| <b>Recursos Adicionales</b>  | <b>43</b> |
| <b>Referencias</b>   | <b>44</b> |
| <i>Bibliografía</i>  | 44        |
| <b>Reseña del autor</b>  | <b>45</b> |

## **Introducción**

Este módulo está diseñado para apoyar la producción de proyectos audiovisuales del Servicio de Extensión Agrícola de la Universidad de Puerto Rico – Recinto de Mayagüez utilizando tabletas y teléfonos inteligentes.

Hacer un video es crear un registro de luz y sonido que puede ser reproducido por generaciones. En pleno siglo 21, el video es una de las herramientas más omnipresentes y eficaces para divulgar información. Cada vez más personas por todo el mundo tienen acceso a videos ya sea en la televisión, en computadoras o en los teléfonos inteligentes. Además, hoy en día la posibilidad de producir videos de buena calidad está cada vez más accesible económicamente. Las cámaras semi-profesionales pueden costar \$2,000 y una buena cámara de video con los requisitos básicos para hacer un video para internet puede costar \$250. Más aún, cada día tenemos mejores teléfonos inteligentes y tabletas con la capacidad de producir imágenes en movimiento merecedoras de nominaciones de Oscar<sup>1</sup>. Es decir, en estos momentos,

---

<sup>1</sup> El documental “Searching for Sugar Man” (2013) es un ejemplo.

en nuestros bolsillos y bultos tenemos las herramientas básicas y las posibilidades para producir nuestros propios trabajos audiovisuales.<sup>2</sup>

Ahora bien, para producir un video con composición fotográfica de calidad y sonido inteligible hace falta tener un poco de conocimiento técnico. También es necesario establecer cuál será el destino final del video para tomar las decisiones técnicas adecuadas. Un video producido para televisión tiene requisitos de formato y resolución que delimitan cuáles cámaras de video y equipo de sonido pueden utilizar. Un video educativo para difusión vía la red cibernética es más permisible de cuál equipo utilizamos. A continuación, presentamos una guía básica para desarrollar mejores prácticas de producción audiovisual.

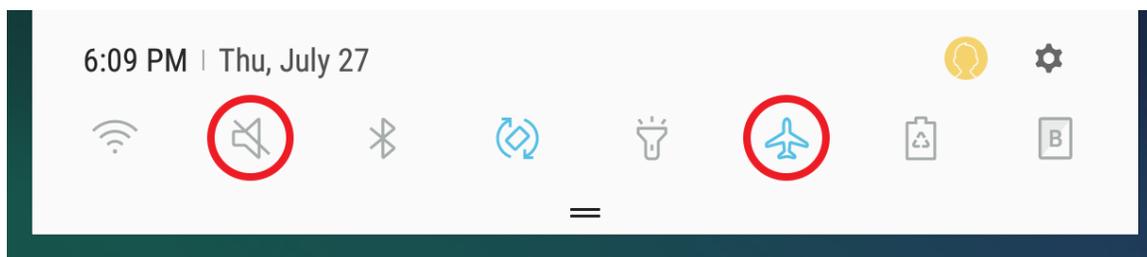


---

<sup>2</sup> El equipo seleccionado para esta guía es la tableta Samsung Galaxy Tab 2 y Tab 3.

## Primeros pasos para grabar video con una tableta o teléfono inteligente

1. *Recargar batería.* El primer paso antes de comenzar a grabar en video es recargar la batería de la tableta o teléfono inteligente y colocar el dispositivo en modo avión y en silencio. De esta manera no habrá interrupciones en la grabación.

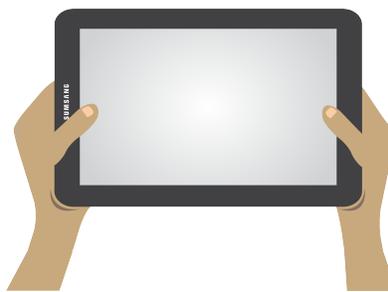


2. *Limpiar el lente para una imagen clara.* Todo el día tocamos nuestros teléfonos y tabletas y transferimos huellas, grasa y polvo al cristal del lente. Con mucho cuidado limpie el lente con alguno de los siguientes materiales: tela 100% algodón, tela de microfibra para limpiar espejuelos o pantallas de computadora, palillo de algodón. Siempre limpie el lente haciendo movimientos suaves circulares. Si el lente tiene sucio incrustado, debe verter un poco de agua destilada o líquido para limpiar lentes de cámaras en el paño y luego frote con el paño el lente utilizando movimientos circulares .



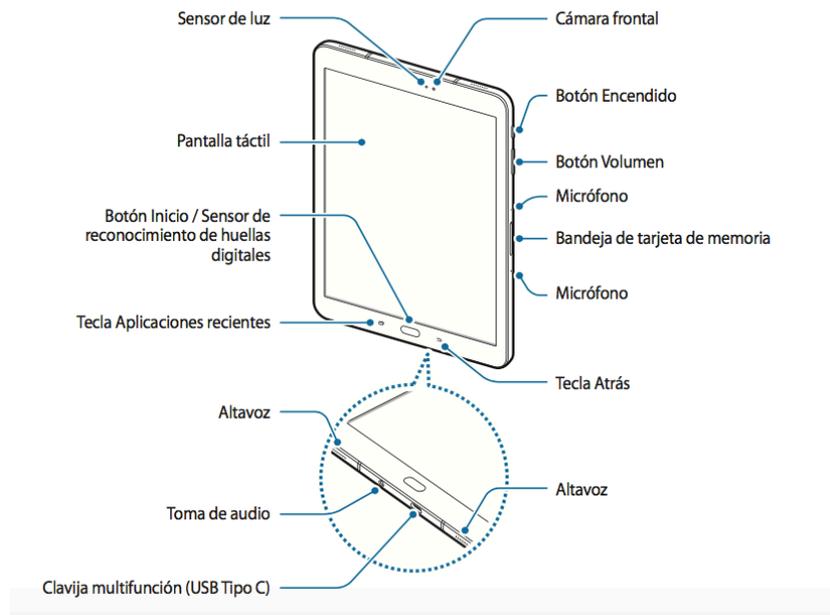
Limpie el lente con movimientos circulares suaves.

3. *Posicionar el dispositivo.* Los videos se deben grabar con el dispositivo en posición horizontal para aprovechar al máximo el sensor del dispositivo móvil. Además, las grabaciones en posición horizontal permiten capturar más información parecido a cómo ven los ojos humanos.



4. *Localizar los micrófonos.* Si va a utilizar los micrófonos internos de la tableta o teléfono inteligente es importante encontrar las salidas de los micrófonos y estar atentos de dónde posicionamos

las manos para no tapar los micrófonos durante la grabación.  
(ver imagen en la siguiente página para identificar posición de micrófonos en tableta)



5. *Atención a los sonidos personales.* El o la camarógrafa debe estar atenta a su respiración y otros sonidos involuntarios. Los micrófonos de las tabletas y los teléfonos inteligentes son muy sensibles a los sonidos y pueden capturar hasta los suspiros de quien está grabando.
6. *Atención a los sonidos ambientales.* Escuche los sonidos ambientales, identifique fuentes de ruido e intente apagar o minimizar los sonidos que afecten la grabación (ej., música alta de un vecino, máquinas para cortar grama o aire acondicionado

ruidoso).

7. *Atención al movimiento.* Deberá identificar estrategias para estabilizar el teléfono inteligente o tableta y así evitar grabar movimientos innecesarios. La grabación tendrá mayor estabilidad si está montada en un trípode. Si va a grabar sin trípode, debe sujetar la cámara (tableta o teléfono inteligente) con las dos manos y pegar los codos al cuerpo para que la grabación tenga mayor estabilidad.



8. *Atención al tipo de movimiento.* Debe evitar movimientos abruptos o rápidos de la cámara durante la grabación. Los movimientos lentos y fluidos de la cámara serán mejor recibidos por el espectador.
9. *Evite utilizar el zoom.* Los zooms digitales les quitan nitidez y resolución a los videos. Si necesita acercarse al sujeto, lo más adecuado es acercar la cámara (teléfono inteligente o tableta).
10. *La regla de los 12 segundos.* Cada grabación, de cualquier escena de interés, debe durar más de 12 segundos. Esta regla facilitará la edición posterior.

## Aspectos Técnicos de la Fotografía para Video

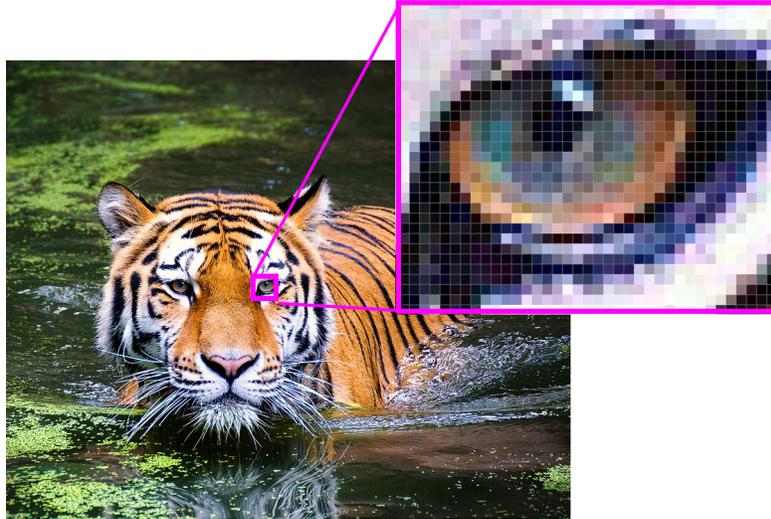
Técnicamente, un video son muchas fotos una detrás de otra. En el cine hay 24 fotos en cada segundo y en video pueden haber 30 fotos por segundo. Un video en cámara lenta es una grabación de cientos de fotos en un segundo y luego reproducidos en una velocidad de 30 fotos por segundos.



Un video de un segundo de duración está compuesto por 30 fotos.

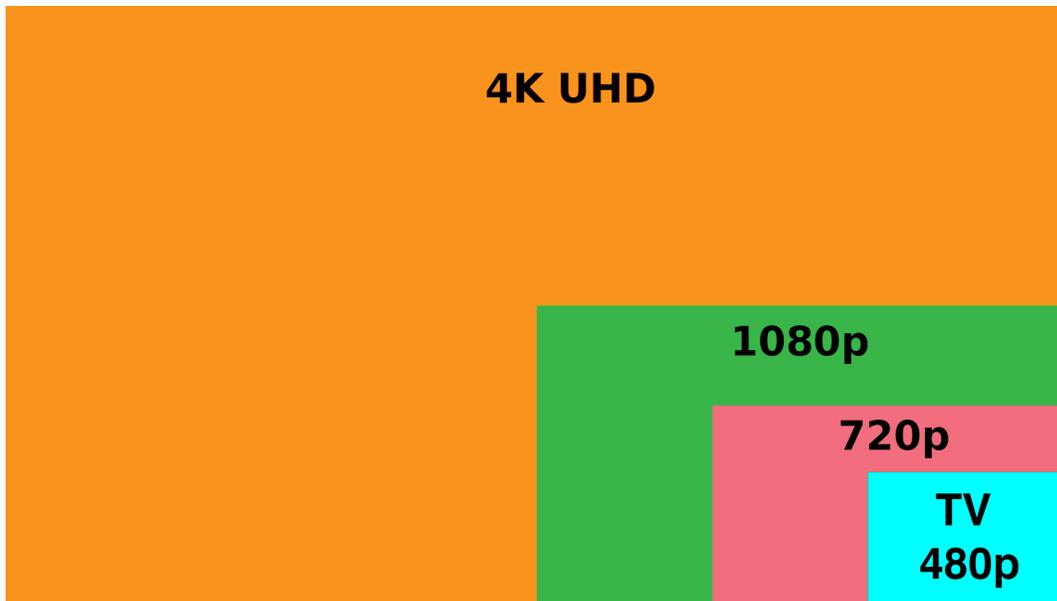
La resolución de un video dependerá de la cámara o grabadora que se utilice. También la resolución estará supeditada al medio de divulgación óptimo para su reproducción. ¿Publicará el vídeo en YouTube o lo transmitirán por la televisión? En un video la resolución determina el grado de detalle o calidad de imagen y se mide en pixeles. Antes de la digitalización de la televisión, la resolución estándar de un video era 640 pixeles verticales por 480 pixeles horizontales (TV 480P).

Cada pixel es información de un color en una posición determinada. Un punto de luz con información de color.



En la imagen agrandada podemos ver cada pixel individual.

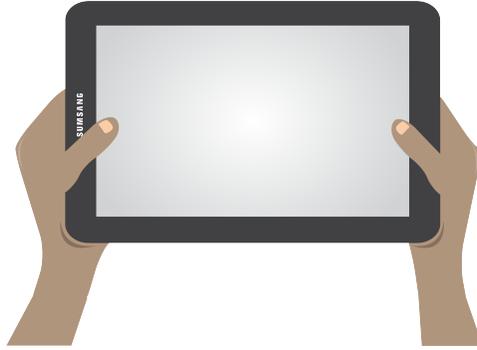
Los televisores modernos pueden tener hasta 3,840 pixeles por 2,160 pixeles o el llamado 4k UHD de alta definición. En otras palabras, la imagen de un televisor antes de la era digital cabe 27 veces en una resolución 4k.



Desde el punto de vista de producción, tener más resolución tiene sus ventajas. Sin embargo, la falta de resolución nunca debería de ser un impedimento para la producción de un vídeo. En esta guía utilizaremos la resolución de alta definición (FHD) de 1080p (1,920 píxeles por 1,080 píxeles)<sup>3</sup>. Esta es la resolución estándar en la transmisión de alta definición de la televisión y es posible obtenerla con cualquier teléfono inteligente moderno. Todas las resoluciones en la producción de video tienen una orientación horizontal. Por esto es de suma importancia que al grabar la tableta, teléfono o cámara siempre esté posicionada en su orientación horizontal.

---

<sup>3</sup> La resolución máxima a la que puede grabar la tableta Samsung Galaxy Tab 3 utilizando estabilizador es FHD 1080p.



## La Luz

La luz es el elemento más importante para un video. Cuando vamos a decidir qué lugar es idóneo para hacer una grabación debemos observar primero las fuentes de luz. La luz natural es la iluminación producida por el sol. Esta luz nos llega de forma directa (cuando estamos al aire libre) o indirecta (cuando se cuele por una ventana) y se refleja en la materia (las paredes, en las hojas). La intensidad y el color de la luz solar cambia dependiendo de la hora del día. Si la grabación es en exteriores bajo la luz directa del sol, por lo general debe evitar grabar entre las 11:00am a 2:00pm. La luz “fuerte” del mediodía produce sombras oscuras que no dejan al espectador de un video apreciar las facciones de la cara. Si el/la talento utiliza sombrero, la cara estará escondida por la sombra.



La luz fuerte del mediodía crea sombras oscuras en el área de los ojos y nariz. Buscar zona sombreada o grabar temprano en la mañana o en la tarde.

Si la persona que estamos grabando utiliza gafas oscuras tampoco podremos apreciar las expresiones de los ojos del talento. Las mejores horas para grabar en exteriores son temprano en la mañana desde que sale el sol hasta las 11:00am o en la tarde luego de las 2:00pm hasta la puesta del sol<sup>4</sup>. La luz suave y cálida de las mañanas y las tardes mostrará mejor las facciones de la cara de un talento sin tantos contrastes por sombras<sup>5</sup>. Además, los colores de la piel serán más agradables a la vista. Una alternativa para grabar en luz fuerte del mediodía es buscar una sombra de un árbol o edificio. Sin embargo, siempre deben estar conscientes del contraluz.

---

<sup>4</sup> La mejor hora para grabar en el exterior es temprano en la mañana porque la luz es adecuada y también, por lo general, hay menos viento que afecte la calidad del sonido.

<sup>5</sup> La luz de las mañanas y las tardes es de color rojiza y por eso se le llama “cálida”.

## Contraluz

El contraluz es una iluminación más fuerte que está en el fondo de determinado encuadre fotográfico. Un contraluz intenso puede provocar que los talentos en primer plano aparezcan oscuros. A menos que el propósito de grabar con contraluz sea solo capturar la silueta oscura del talento, es mejor evitar esta luz.



Un contraluz intenso oscurece la cara del talento .

Una luz intensa entrando en un cuarto por una ventana en interiores o un paisaje soleado que se ve en el fondo mientras el talento está bajo sombra pueden ser fuentes de contraluz intensas. Una práctica sencilla para corregir un contraluz demasiado fuerte es identificar las fuentes de luz y relocalizar la cámara; en vez de grabar mirando hacia la

ventana, puede mover la cámara al lado de la ventana y grabar hacia dentro de la habitación con la luz de la ventana entrando detrás de la cámara hacia el talento.

### Luz artificial

En interiores hace falta utilizar luz artificial. Esta luz puede venir del sistema de iluminación que ya tiene la estructura donde se está grabando el video. Las bombillas del techo o una lámpara adyacente son buenas fuentes de luz ya disponibles. De ser necesario y de tener disponible más luces, pueden posicionar las fuentes de luz usando la técnica de los 3 puntos de luz.



La técnica de 3 puntos es utilizada en los estudios de televisión. Sin embargo, podemos conseguir la iluminación necesaria con dos luces y, a veces, hasta con una sola luz puede ser suficiente. Además, la luz natural que entra por una ventana puede funcionar como una de las fuentes de luz. Lo importante es que el talento esté iluminado y podamos ver las facciones de la cara con facilidad. La falta de equipo de iluminación nunca debe impedir que se realice un video<sup>6</sup>.

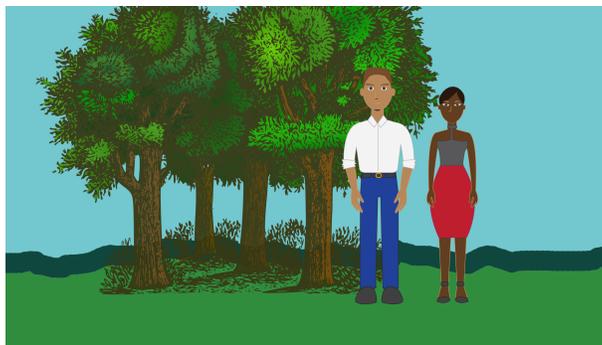
---

<sup>6</sup> En mis 5 años produciendo video para la televisión pública nunca he utilizado luz artificial. Siempre hemos trabajado con la luz natural (ver la serie de documentales cortos *Cosecha Hoy* en YouTube). La información provista en esta sección no pretende crear más complejidad en la producción de videos

## Composición

Existen tres encuadres o planos estándares en la composición fotográfica de cine y televisión. La composición es la organización de elementos y sujetos en una imagen para hacerla más interesante y agradable al ojo. Planificar una grabación pensando en la composición le ayudará crear un guion que utiliza un lenguaje cinematográfico universal que cualquier cineasta o videógrafo pueda entender. Además facilitará el trabajo en equipo y la organización de la post producción del video.

Un *plano abierto* es una composición general de una acción donde se presenta la información de referencia que el espectador necesita para entender lo que está viendo. En el plano o encuadre abierto la cámara está lejos de la acción desde donde lo podemos ver todo: quiénes están hablando, dónde están ubicados, a qué hora del día transcurre la acción.



---

semi-profesionales sino profundizar en los conocimientos y las herramientas básicas necesarias para la producción audiovisual de calidad profesional.

El *plano mediano* es una fotografía que está más cerca de los sujetos. Tradicionalmente se le llama *plano de cintura* pues se graba al sujeto de la cintura hasta la cabeza.



Plano Mediano

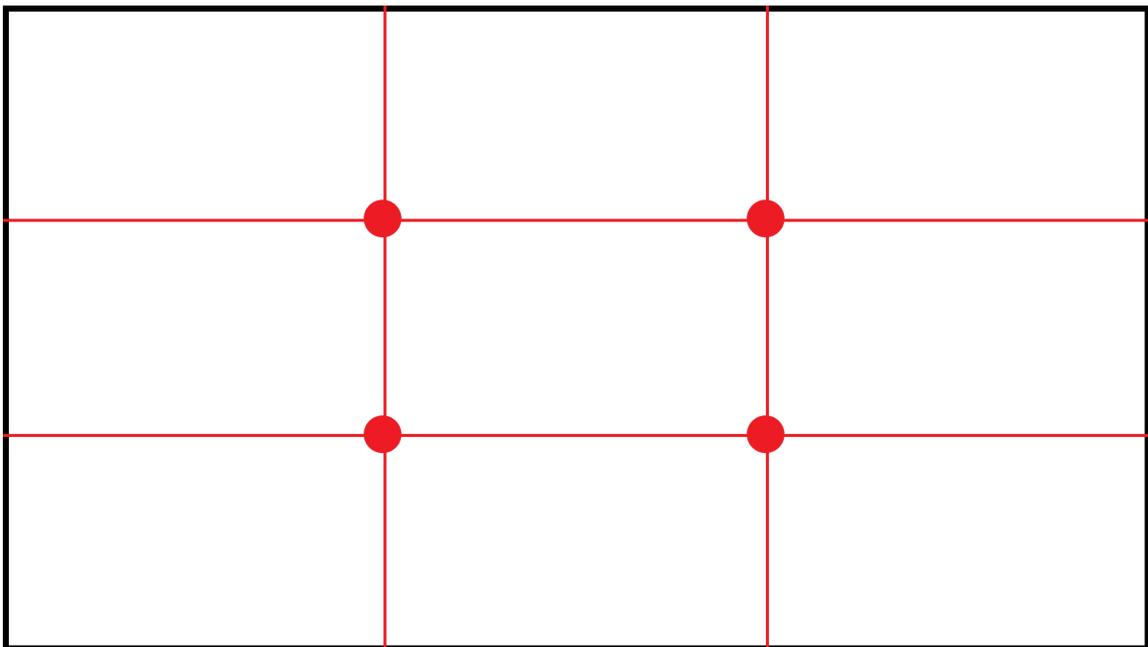
El *plano cerrado* es la fotografía que más detalles cercanos muestra. En este plano la cara del sujeto llena todo el encuadre. También es el plano que se utiliza para mostrar detalles de la acción.



Note que en ninguno de los plano o encuadres se posicionó a las personas en el centro del encuadre.

## La regla de los tres tercios

La regla de los tres tercios es una técnica de composición de fotografía para que las imágenes de un video tengan armonía. Esta regla establece que los elementos principales de una imagen deben estar alejados del centro del encuadre para producir una composición más placentera al ojo.

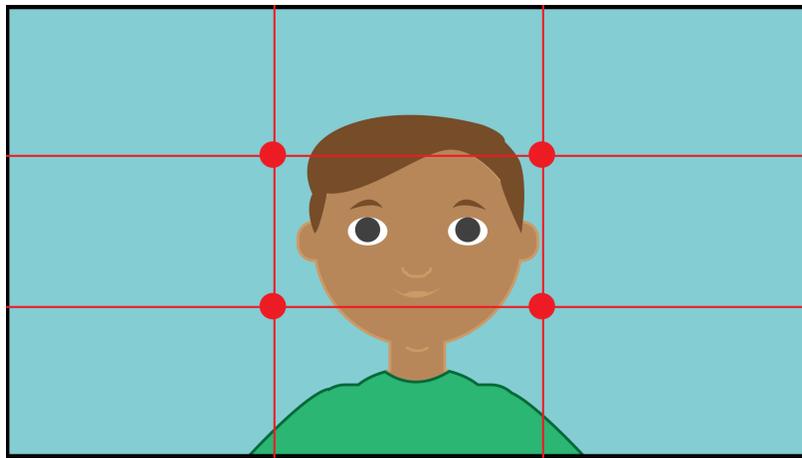


Componer según la regla de los tres tercios implica dividir la imagen en 3 partes iguales. Usando la imaginación (o activando la función de 3x3 de su dispositivo<sup>7</sup>), coloque en ese cuadro dos líneas

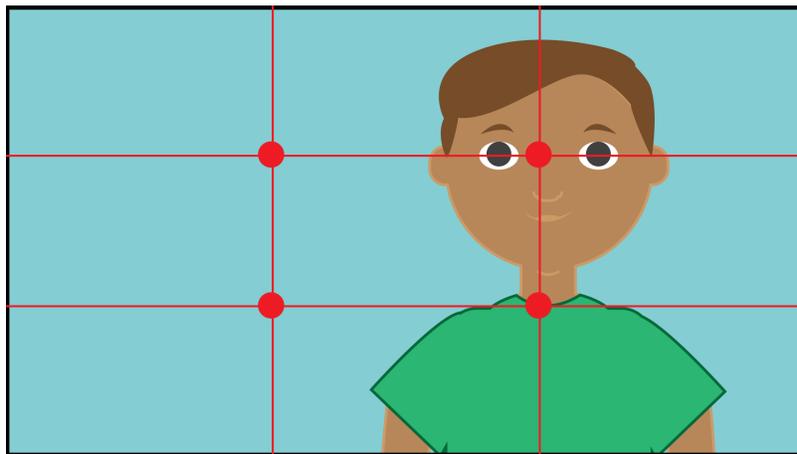
---

<sup>7</sup> Casi todos los teléfonos inteligentes y tabletas tienen esta opción.

equidistantes verticales y horizontales<sup>8</sup> e identifique los cuatro puntos donde las líneas se encuentran. Éstos cuatro puntos son los llamados *puntos fuertes*. Los elementos de la composición deben estar ubicados en los puntos fuertes. Si, por ejemplo, hacemos un plano cerrado, los ojos del talento deben estar ubicados en uno de los puntos fuertes superiores.



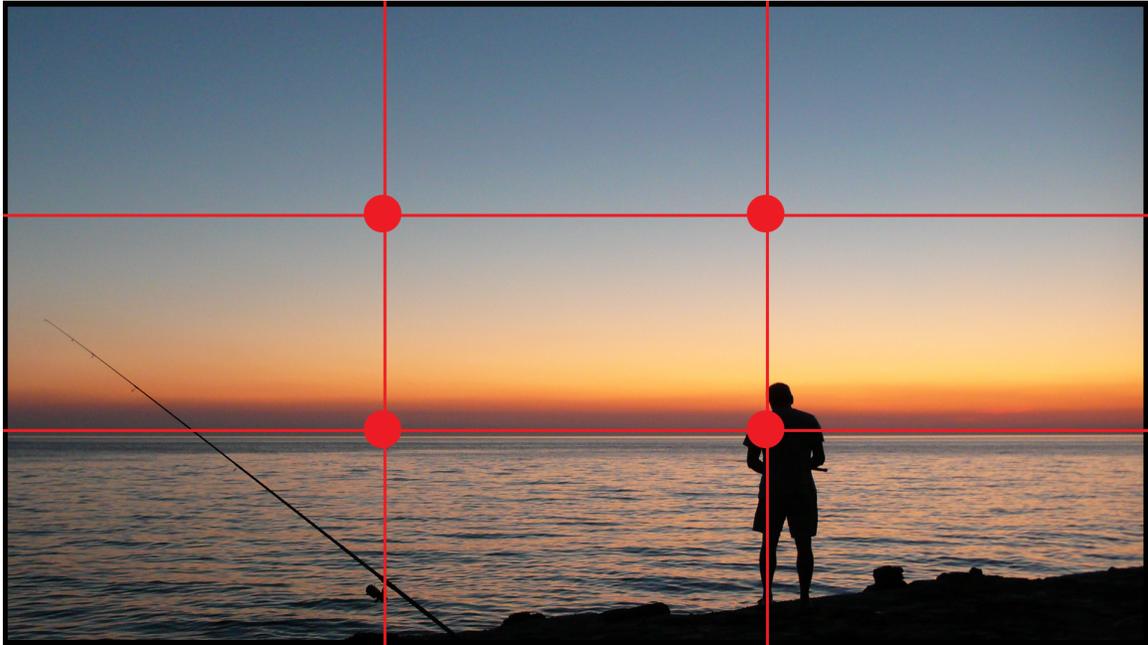
En esta ilustración el talento está centrado en el medio del encuadre. Esta es la forma *incorrecta* de componer fotografía



---

<sup>8</sup> Ver página 43 para instrucciones de cómo activar el modo 3x3 en una tableta.

La forma *correcta* de componer la fotografía para video es utilizando la regla de los tercios, acomodando la mirada del talento cerca de uno de los puntos fuertes superiores.



Aquí el horizonte está acomodado en una de las líneas de la regla de los tres tercios. El sujeto también está acomodado cerca de uno de los puntos fuertes según esta técnica.

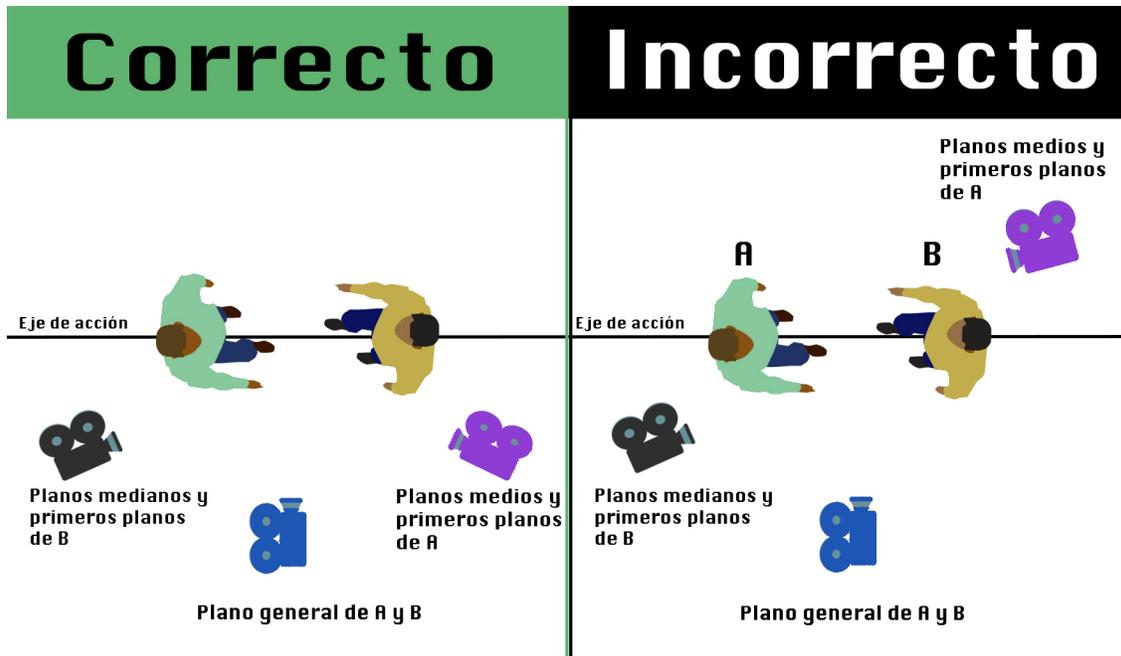
## Movimientos de cámara

El *paneo de cámara* es el movimiento de cámara de un lado hacia el otro en su mismo eje vertical. Es el movimiento que más utilizaremos en la producción de videos. La *inclinación* o “tilt” en inglés es el movimiento de cámara de arriba hacia abajo y vice versa en su eje horizontal. El movimiento de *cámara en ruedas* o “Dolly shot” es producido cuando la cámara está montada sobre ruedas. Este

movimiento puede ser recreado con el camarógrafo sentado en una silla con ruedas mientras otra persona empuja la silla de acuerdo a la acción que se quiera grabar.

### El eje de acción

En una grabación de video, se conoce como *eje de acción* a la línea imaginaria que es marcada por la acción de la escena. Por ejemplo, si en el video aparecen dos sujetos hablando, la línea imaginaria entre ellos dos sería el eje de acción. La cámara de video no debe cruzar el eje de acción y debe mantenerse en un solo lado del eje cuando graba. Esta regla es importante mantenerla para no crear confusión en la audiencia, aunque grandes cineastas han decidido romperla. Toda regla cinematográfica puede romperse si es para fortalecer la escena.



A y B son los sujetos hablando. El eje de acción es la línea entre los dos sujetos que interactúan. La cámara no puede posicionarse al otro lado del eje de acción si comienza a grabar en uno de sus lados. No puede cruzar pues confundirá a la audiencia.

La fotografía de video es forma pero también puede ser contenido.

Los planos y movimientos de cámara los podemos utilizar para sugerir o enfatizar emociones y sensaciones, o para presentar información que queremos transmitir en un video.

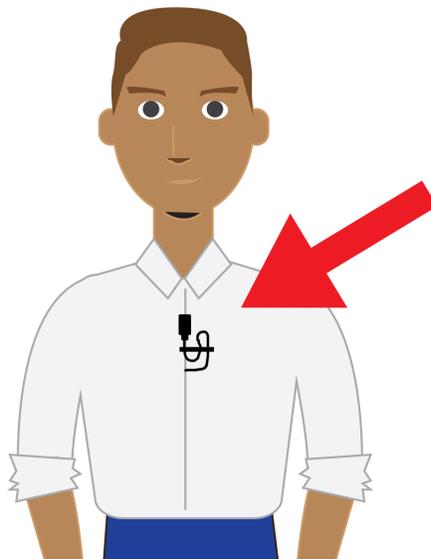
## Sonido

El sonido es el segundo aspecto más importante de un video luego de la fotografía. Según el director de cine George Lucas el sonido es el 50% de la experiencia de una película. Como audiencia, podemos ver un

video con imagen deteriorada, pero con buen sonido; al revés es casi imposible.

¿Cuál es la primera regla de sonido? “¡Atención, atención! Favor poner todos los celulares en silencio.” Al escoger una locación o lugar para grabar el video hay que hacer una evaluación de los sonidos ambientales producidos por los seres humanos y por la naturaleza. ¿Hay mucho eco en el salón? Es posible hacer un video en lugares que tienen eco. Sin embargo, la ausencia de eco ayuda a captar mejor sonido y en especial si se trata de diálogo. ¿Hay un aire acondicionado o algún motor en el área de grabar? ¿Hay una persona trabajando con un soplador de hojas (“blower”) o una cortadora de grama? ¿Hay un gallo cantando detrás de la ventana? Un productor o asistente de productor de videos se encargaría de trabajar con el sonidista para atender cualquier situación que mejore la captación de sonido. Siempre que sea posible, se debe hacer el intento de mejorar el ambiente sonoro para cuidar la calidad del video y facilitar el proceso de edición. Si el vecino tiene la música muy alta, le puedes pedir que la baje unos 15 minutos mientras haces tu grabación. También puedes solicitar que apaguen un aire acondicionado o cualquier artefacto que produzca ruido mientras se hace la grabación.

En el cine se utilizan micrófonos especiales para poder escoger con mejor precisión qué sonido grabamos. Existen micrófonos direccionales que solo captan el sonido de lo que tiene al frente. También hay micrófonos omnidireccionales que recogen todo el sonido de cierto lugar. Para hacer una entrevista es común utilizar un micrófono tipo *lavalier* que se engancha en la ropa del talento que será entrevistado. Este micrófono es muy efectivo para grabar sonidos en entrevistas porque al estar muy cerca de la voz del talento recoge mejor el sonido del diálogo.



El lavalier se posiciona en la ropa del talento en al área del pecho.

Tradicionalmente se esconde el micrófono dentro de la ropa para proyectos de cine. En los noticiarios de televisión se dejan visibles.

Como los micrófonos lavalier suelen ser omnidireccionales y están cerca del cuerpo es fácil capturar un sonido de voz claro y al volumen apropiado.

En grabaciones con más de una persona hablando, puede utilizar los micrófonos internos de la tableta o teléfono inteligente. Lo recomendable en esta situación es grabar el video con planos medianos y cerrados para estar más cerca de la voz y capturar mejor calidad de sonido. La persona encargada de la dirección del video tiene que asegurarse que las personas que tienen diálogo en el video hablen claro y alto. Si en el lugar que escogió para grabar hay muchos sonidos ambientales que hacen difícil capturar las voces con un sonido claro, considere moverse a otro lugar o cambiar el guion a una voz narrada. La voz narrada es grabada luego de la grabación de video. Preferiblemente se realiza luego de la edición para luego grabar la narración mientras se observa el video y se lee el guion. Es común que los programas de edición tengan la opción de grabar una voz narrada o voz superpuesta. La persona que haga la voz narrada tiene que mantenerse a la misma distancia del micrófono mientras grabe el sonido. De este modo el sonido tendrá el mismo nivel de volumen en toda la grabación.

## Guion

El guion es la guía de contenido y forma para una grabación.

Desarrollar un guion antes de comenzar la producción del video es útil para hacer una buena planificación de la grabación y que todo el equipo de producción esté en la misma página. Un guion clásico de película solo incluye los diálogos de los personajes. En esta guía mostramos un guion híbrido con la lista de encuadres o tiros que grabaremos y las preguntas, historia o diálogo que presentaremos.

A continuación, un ejemplo de guion para un video sobre una receta para la preparación de comida.

Personajes:

Chef

Comentarista

1. Plano abierto de las dos personas mientras el comentarista presenta.

“¡Saludos! Mi nombre es Juan del Pueblo y hoy estaremos preparando una deliciosa ensalada de aguacate con granos junto a la Chef Gloria del Rio.”

2. Plano mediano de la chef explicando la receta.

“¡Hola! Esta receta es una receta saludable y refrescante con granos enteros y aguacate del país. Entre los ingredientes que utilizaremos tenemos...”

3. Planos cerrados de los ingredientes mientras la chef explica

“Aguacates”

“Garbanzos”

“Espinaca”

4. Plano cerrado de la chef y planos cerrados mientras enumera los ingredientes:

“Aceite de oliva”

“Sal de mar”

“Aceite balsámico y pasas de uva blanca”

5. Plano abierto de la chef comenzando la receta.

“Recuerden que siempre que puedan deben consumir ingredientes orgánicos o ecológicos para que así estemos todos muchos más saludables. El primer paso es lavar las espinacas frescas....”

6. Plano mediano del comentarista lavando las espinacas frescas mientras se escucha la voz de la chef explicando.

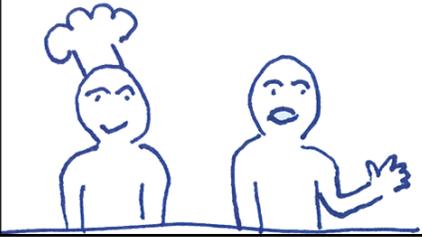
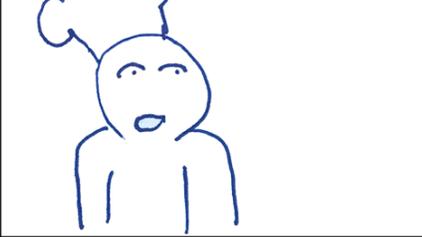
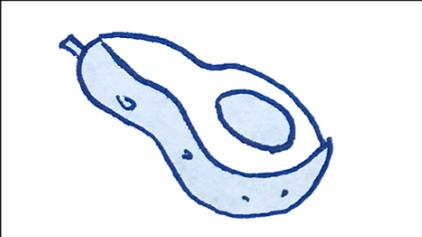
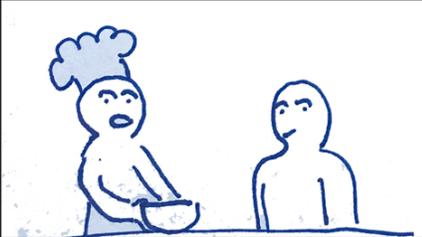
7. Plano cerrado de receta terminada.

## 8. Plano abierto con despedida

### Final

#### El guion gráfico

Otra herramienta útil para planificar y visualizar un video es el guion gráfico o “Storyboard”. El guion gráfico consiste de dibujos de los encuadres que vamos a realizar. Estos dibujos pueden ser tan simples como muñequitos de palito o sofisticados con ilustraciones detalladas. El día de grabación del video es importante tener el guion y/o el guion gráfico presente para cotejar que cada escena y encuadre planificado estén realizados.

|   |  |
|---|--|
|    | <p>1. Plano abierto<br/>         “¡Saludos! Mi nombre es Juan del Pueblo y hoy estaremos preparando una deliciosa ensalada de aguacate con granos junto a la Chef Gloria del Rio.”</p>   |
|    | <p>2. Plano mediano<br/>         “¡Hola! Esta receta es una receta saludable y refrescante con granos enteros y aguacate del país. Entre los ingredientes que utilizaremos tenemos...”</p>   |
|   | <p>3. Planos cerrados (uno por cada ingrediente).<br/>         “Aguacates”<br/>         “Garbanzos”<br/>         “Espinacas”</p>   |
|  | <p>4. Plano cerrado de la chef y planos cerrados de alimentos mientras enumera los ingredientes:<br/>         “Aceite de oliva”<br/>         “Sal de mar”<br/>         “Aceite balsámico y pasas de uva blanca”</p>  |
|  | <p>5. Plano abierto de la chef comenzando la receta.<br/>         “Recuerden que siempre que puedan deben consumir ingredientes orgánicos o ecológicos para que así estemos todos muchos más saludables. El primer paso es lavar las espinacas frescas...”</p> |

Ejemplo de guion gráfico de los primeros cinco encuadres del guion.

## **Derechos de autor**

El creador de una obra de arte, video, escrito o de cualquier labor creativa, posee derechos de autor. La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) define derecho del autor de la siguiente manera:

En la terminología jurídica, la expresión “derecho de autor” se utiliza para describir los derechos de los creadores sobre sus obras literarias y artísticas. Las obras que se prestan a la protección por derecho de autor van desde los libros, la música, la pintura, la escultura y las películas hasta los programas informáticos, las bases de datos, los anuncios publicitarios, los mapas y los dibujos técnicos.

A menos que un artista rescinda explícitamente de sus derechos de autor de una obra creativa, el creador poseerá los derechos de la obra, video, canción, escrito, etc. Este derecho existe aun cuando el trabajo creativo sea por encargo. De la única manera que se pierden los derechos de autor como creativo es cuando así lo estipula un contrato. De igual manera, se tiene que pedir permiso para utilizar trabajos de otros creadores en cualquier proyecto ajeno aun si está disponible gratuitamente por internet.

El permiso para utilizar la obra de otro creador en un proyecto creativo propio podría efectuarse luego de un intercambio de dinero y una carta proveyendo el permiso de uso. Para trabajos con finalidad educativa como lo son el trabajo de Extensión, noticiarios o documentales existe una excepción jurídica llamada “uso razonable” o “uso legítimo” o como es conocido en inglés “Fair use”. Esta excepción jurídica permite utilizar y grabar casi cualquier material protegido sin necesidad de pedir permiso del autor. Sin embargo, el uso razonable de una obra es una defensa ante la corte y no un permiso en si. Este criterio jurisprudencial se tiene que utilizar con precaución y solo para uso académico o informativo.

Algunos materiales que están protegidos por el derecho de autor:

1. Canciones
2. Música
3. Fotografías
4. Libros
5. Películas

Por otro lado, sí podemos utilizar cualquier creación que esté bajo dominio público. El dominio público son “aquellos contenidos que

engloban bienes intelectuales que no tienen protección por derecho de autor o cuya protección ha caducado al haber vencido el plazo de la protección” (Dusollier, 2010, p. 06). Pueden usarse libremente las músicas, fotos y videos que estén bajo dominio para crear un video nuevo.

### Creaciones artísticas con Derechos “Creative Commons”

Hay creaciones que están cobijados dentro de lo que se conoce como los derechos Comunes Creativos (CC). Ésta es una organización sin fines de lucro dedicada a promover el acceso e intercambio de conocimientos. CC a puesto a la disposición general un conjunto de instrumentos jurídicos (incluyendo contratos de licenciamiento) que permiten el uso de creaciones artísticas. De esta manera, cualquier persona en principio, podría utilizar canciones que estén cobijadas bajo los derechos Comunes Creativos siempre reconociendo la fuente original que produjo el trabajo. Sin embargo hay variaciones de cómo se pueden utilizar estas creaciones artísticas. Algunos contratos requieren solo incluir créditos al final del producto derivado y otros contratos solo permiten utilizar las creaciones artísticas exclusivamente en proyectos que no sean para lucro monetario.

Para una explicación detallada de cómo utilizar canciones disponibles por YouTube bajo las licencias Creative Commons ver el siguiente video:

[https://www.youtube.com/watch?v=VIK\\_bVskyx0](https://www.youtube.com/watch?v=VIK_bVskyx0)

### Cesión de Derechos

La cesión de derechos de imagen y sonido es un permiso que le concede el talento que saldrá grabado en un video al productor o la productora del video. Este tipo de permiso cede a los productores de video los derechos de utilizar la imagen y voz de la persona grabada en el proyecto audiovisual para el tipo de publicación acordada (ej., internet, televisión). De esta manera, la productora puede publicar el video sin infringir en los derechos de imagen de los talentos evitando así el riesgo de demandas. Si el talento es menor de edad es imprescindible pedirle autorización escrita al padre/madre o encargado para que le ceda los derechos de imagen del menor. A continuación un ejemplo del documento que tiene que firmar un padre/madre o encargado o talento para ceder los derechos de imagen y sonido para video.

“Autorizo a “Nombre de Casa Productora” a tomar grabaciones de vídeo y voz de mi participación en el referido video y a utilizarlas, a perpetuidad, a través de cine, televisión, radio, Internet o cualquier otro medio de comunicación. Esto incluye pero no se limita a fines promocionales. Cedo y traspaso a la “Nombre de Casa Productora” todos los derechos de propiedad los cuales incluirán, sin que esto se interprete como una limitación, a la reproducción, distribución, modificación, venta y exhibición de la grabación objeto de esta cesión.

También certifico y garantizo que cumplo con todos los requisitos de ley (incluyendo legislación puertorriqueña o federal, así como los reglamentos aplicables, de haberlos) para ceder y acceder a la utilización de cualquier material visual y/o auditivo al que se anexe la presente cesión, con el objetivo de integrar el programa de referencia.

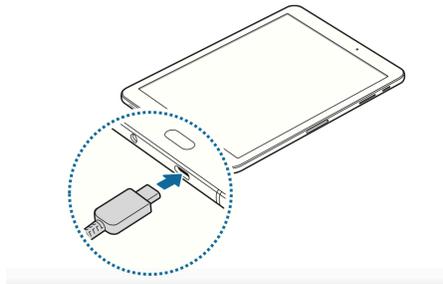
“Nombre de Casa Productora” será dueña de todos los programas y/o documental que se valgan del material (visual y/o auditivo) cedido al amparo de este contrato. Como titular, “Nombre de Casa Productora” está facultada ilimitadamente y a perpetuidad para la reproducción, distribución, venta, modificación y exhibición del documental y derivados arriba mencionados.

En virtud de lo anterior exonero de toda responsabilidad legal a “Nombre de Casa Productora” por cualquier inconveniente que pudiera causar la transmisión de esta grabación a mi persona (natural o jurídica) o a terceros

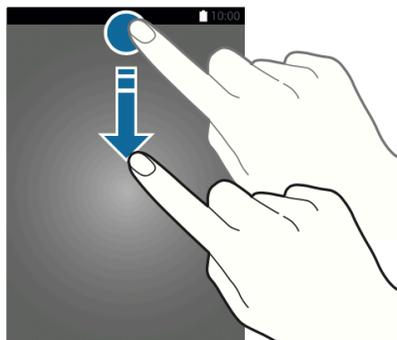
Por otro lado, en producciones en espacios abiertos es posible que otras personas sean grabadas de forma incidental (ej., están cruzando la calle y se ven en el trasfondo). Una forma de proteger los derechos de esas personas es avisar o anunciar que hay una grabación en proceso y quien no quiera salir en el video debe pasar por detrás de la cámara. Finalmente, si el video es producido para uso interno exclusivamente y con el consentimiento expreso verbal de quienes participan es probable que no necesite conseguir una cesión de derechos de las personas que donan su imagen y voz para el video. De todas formas, es recomendable establecer como práctica obtener la cesión de derechos de las personas que participen en un video.

## Guía práctica para grabar videos con la Tableta Samsung Galaxy Tab 2 y Tab 3.

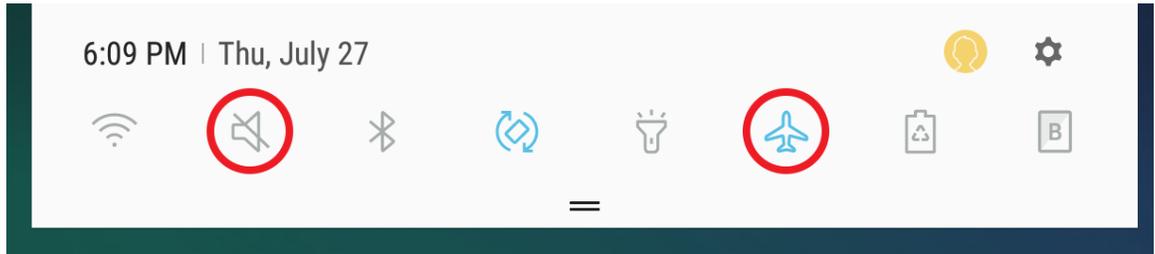
1. Recargar la batería de la tableta antes de utilizar conectando el cable USB Type C (Samsung Tab 3) o el cable MicroUSB (Samsung Tab 2).



2. Prender tableta con el botón superior del lado derecho. Luego que la tableta prenda desbloquear la pantalla deslizando un dedo en la superficie de la tableta. De tener contraseña, ingresarla.
3. Acceder la configuración general de la tableta deslizando el dedo por la pantalla desde la parte superior hasta abajo.



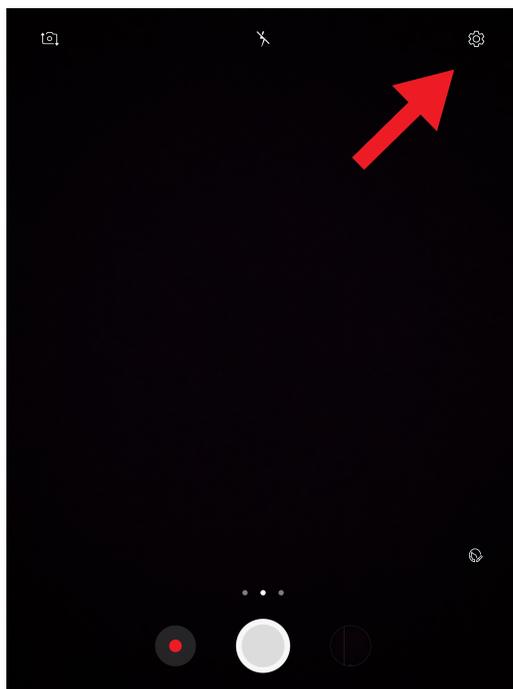
Prender el modo Avión (Airplane Mode) y poner el sonido en silencio para evitar interrupciones durante la grabación. Cerrar configuración deslizando un dedo de abajo hacia arriba.



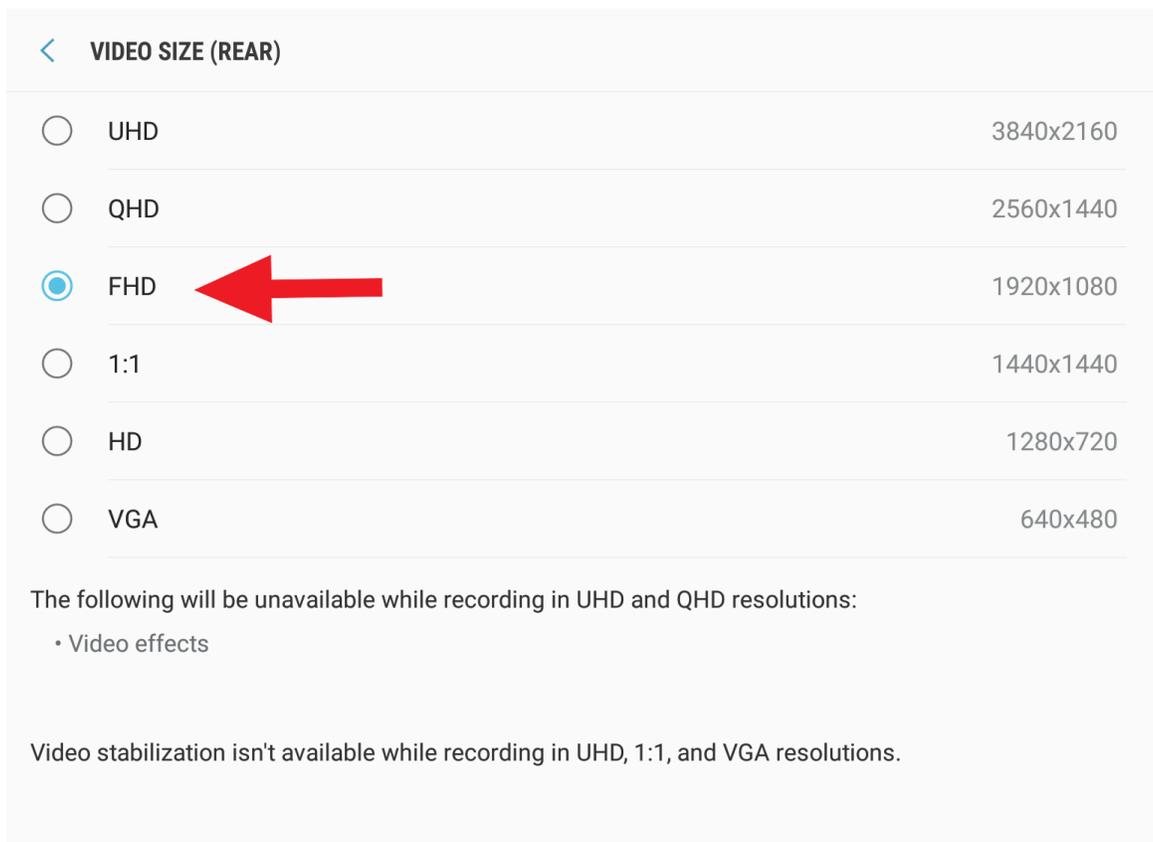
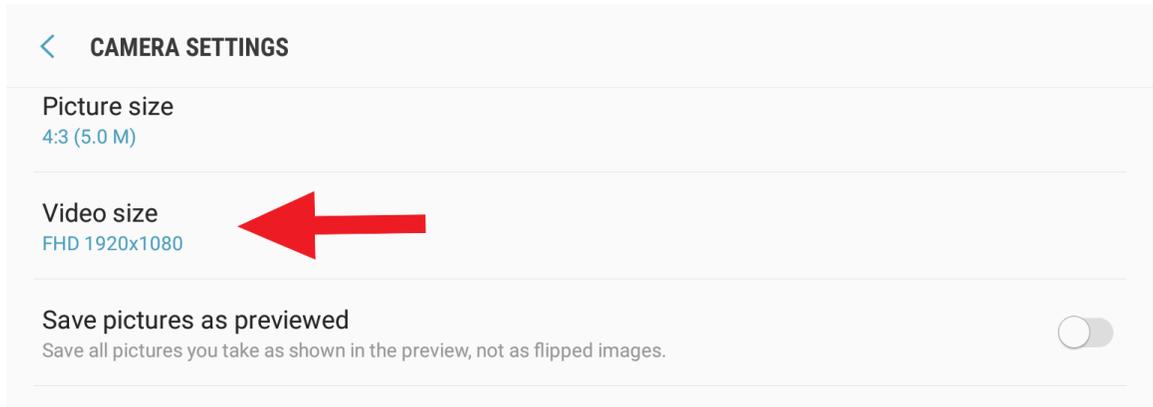
4. Abrir aplicación de Camera.



5. Abrir Configuración del programa Camera.

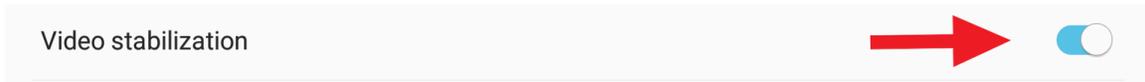


6. La opción de “Video Size” debe estar en FHD.

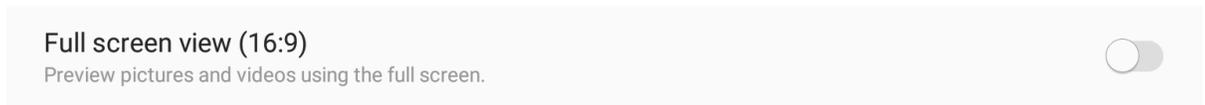


7. La opción “Video stabilization” debe estar prendido (con el interruptor hacia la derecha y azul) (Samsung Galaxy tab2 no

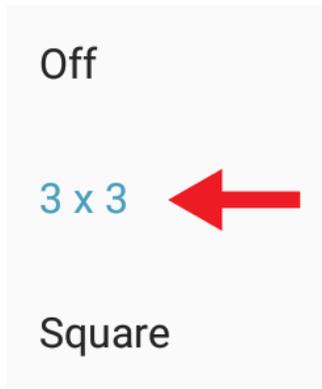
tiene estabilizador)<sup>9</sup>



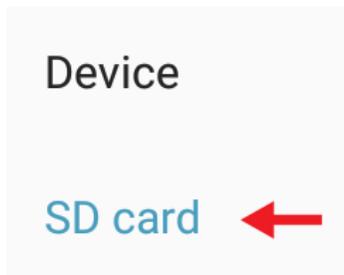
8. La opción “Full screen view (16x9)” debe estar apagado (con el interruptor hacia la izquierda y gris)



9. Tocar la opción “Grid Lines” y escoger “3x3”



10. En la opción de “Storage Location” escoger “SD card”



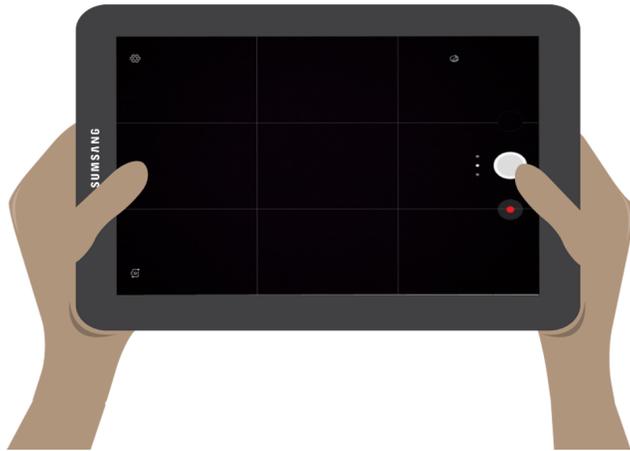
11. Salir de “Camera Settings” escogiendo el botón de retorno en la

---

<sup>9</sup> El estabilizador elimina los movimientos que se producen al aguantar una tableta o teléfono inteligente con las manos. Si el dispositivo no tiene estabilizador interno considere utilizar trípode para estabilizar el video.

parte inferior derecha o presionando “< CAMERA SETTINGS”

12. Aguantar tableta de forma horizontal con una orientación que las palabras “SAMSUNG” de la tableta estén en el lado izquierdo. Esto facilitará acceder el botón de grabar en la tableta con el dedo pulgar.



El botón gris oscuro con centro rojo es el que activa la grabación de video. Apretar el mismo botón rojo para pausar video y el blanco de tirar fotos para parar grabación. Es mejor parar la grabación con el botón blanco de tirar fotos cada vez para que se creen nuevos archivos de video para cada toma.

13. Grabar una prueba de 20 segundos haciendo entrevista a talento.

Revisar prueba con audífonos puestos para asegurarse que el video está capturando imagen y sonido de manera satisfactoria.

## **Post- Producción – Edición**

La edición del video es el proceso de manipular y reorganizar las imágenes grabadas para crear un video nuevo. La edición es considerada la primera etapa del proceso de postproducción luego de grabar el video. En cine, además de editar, en la post-producción también se crean los títulos, se corrige el color de los videos y se mezcla el sonido. Para desarrollar las destrezas de post-producción, presentaremos los pasos básicos para aprender a editar nuestros videos para crear uno nuevo y poder publicarlo en las redes sociales o al internet como material educativo.

Antes de la era digital, la edición consistía de cortar los rollos de película para pegar una escena con otra. Hoy grabamos videos en formatos digitales y existen diversos programas para la edición digital. Este tipo de edición digital se le llama *edición no-lineal* porque podemos comenzar la edición en cualquier parte del video. Cuando solo se grababa en material fílmico, teníamos que editar en orden de principio a fin. En la actualidad podemos comenzar por donde queramos.

En el proceso de edición podemos remover partes de video que no queremos, podemos escoger los videos con mejor fotografía y sonido, y podemos desarrollar una narrativa fluida entre distintos videos. A

continuación, un resumen de los pasos a seguir con cualquier programa de edición de videos.

1. Revise todos los videos que va a utilizar, tome nota y compárelos con el guion original. Luego actualice el guion según los videos disponibles. De ser necesario grabar una escena por segunda vez o falte un escena/video por producir, escríbalo en una lista para luego realizarlo.
2. Abra el programa de edición y autorice al programa para que tenga acceso a fotos y videos del dispositivo que usó para grabar (tableta o Teléfono inteligente).
3. El programa le preguntará si quiere realizar un proyecto nuevo o utilizar una plantilla. Escoja *proyecto nuevo* y escribe el nombre del proyecto.
4. Escoja los videos que utilizará y colóquelos en la “línea de tiempo” del programa de edición. También puede escoger fotos para añadirlos al video.
5. Añada cada video individual en la línea de tiempo y corte el principio y el final de cada video hasta llevarlo al largo deseado. En muchos programas de edición en tabletas y teléfonos inteligentes, puede escoger el video que quiere editar y con el

dedo escoger el principio del video (su representación visual siendo un rectángulo) y arrastrar el dedo para un lado o el otro para alargar o achicar el video mientras se eliminan las partes no deseadas.

6. Luego de cortar todos los videos, añade transiciones entre cada escena si es necesario.
7. Puede crear una narración de voz utilizando el mismo programa de edición para grabar el sonido (casi todos los programas de edición lo permiten). Para capturar mejor sonido de narración debe de utilizar los audífonos con micrófonos que traen los teléfonos inteligentes.
8. Puede añadir música de ser necesario (siempre atentos a respetar los Derechos de Autor, ver página 33)
9. Añada título de video y créditos al final.
10. Exportar video a la misma tableta o Teléfono inteligente en Alta Definición.
11. Cargue el video a las redes sociales o a la red cibernética.

Algunos programas gratuitos de Android le ponen un sello con el nombre del programa a todo el video. Para eliminar ese sello, debes comprar el derecho a hacer videos sin sello (in-app purchase).

Para editar utilizando el sistema operativo Android, recomendamos los programas Kinemaster y PowerDirector de Cyberlink. Para editar usando iOS en un ordenador Mac o iPhone, recomendamos utilizar iMovie. De tener interés en aprender a editar a nivel profesional, les recomendamos mirar los programas Adobe Premiere CC y Final Cut Pro.

## **Recursos Adicionales**

Tutorial de Kinemaster (inglés)

<https://www.youtube.com/watch?v=KBUUbKPNgGE>

Tutorial de PowerDirector

<https://www.youtube.com/watch?v=9hhH4SXRzzM>

Eje de acción

<https://www.tallerdeescritores.com/el-eje-de-accion>

## Referencias

¿Qué es el Derecho de Autor? (Agosto, 2017) Obtenido de <http://www.wipo.int/copyright/es/>

Dusollier, Séverine. (2010). *Estudio Exploratorio Sobre el Derecho de Autor y Derechos Conexos y el Dominio Público*. Bélgica, OMPI.

Schenk, S & Long, B. (2015). *The Digital Filmmaking Handbook*. Boston: Cengage.

## Bibliografía

Ascher, S & Pincus E. (2012). *The Filmmaker's Handbook*. London: Penguin.

Malkiewicz, K & Mullen, D. (2005). *Cinematography*. Fireside: New York.

Ryan, Co. (2012). *The DSRL Cinematography Guide*. Obtenido de <http://www.nofilmschool.com/dsrl>

## **Reseña del autor**

Juan Manuel Pagán Teitelbaum es cineasta y agricultor ecológico. Completó su maestría en cine y estudios caribeños en The State University of New York-Buffalo y cuenta con una variada experiencia en el mundo del cine incluyendo trabajo de luces y sonido, cámara y edición de videos musicales, programas de televisión y documentales. Durante los últimos cinco años produjo, junto a Mariolga Reyes Cruz, la serie de documentales cortos *Cosecha Hoy* transmitida por WIPR. *Cosecha Hoy* fue nominado a los Emmy SunCoast Award 2016. Actualmente Juan Pagán dirige su primer documental largo bajo el Fondo Cinematográfico de la Corporación de Cine de Puerto Rico del Departamento de Desarrollo Económico.

Todas las imágenes originales de este módulo y las imágenes derivadas de fotos de dominio público fueron editadas y creadas por Juan Pagán Teitelbaum.